



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
ASSESSORATO DEL TURISMO, ARTIGIANATO E COMMERCIO
AGENZIA REGIONALE SARDEGNA PROMOZIONE

SARDEGNA
www.sardegnaturismo.it



Provincia di Carbonia-Iglesias
Assessorato al Turismo



Comune di Carloforte

il giro tonno

IX edizione



rassegna enogastronomica internazionale

uomini, storie, spettacoli, musiche e sapori
sulle rotte del tonno

Carloforte
Isola di San Pietro

dal 2 al 5 giugno 2011

La nona edizione del Girotonno si presenta ancora una volta all'insegna del divertimento e del buon gusto. È una grande soddisfazione per coloro che quest'anno ne hanno consentito la realizzazione, che sarà senz'altro degna delle passate edizioni.

Diverse novità ne caratterizzano lo svolgimento e sono certo che il vostro gradimento sarà quello auspicato.

Il Sindaco

Dott. Agostino Stefanelli

In questa edizione parte dell'energia utilizzata per "alimentare" la manifestazione proviene da fonti alternative (pannelli fotovoltaici). I luoghi ed i percorsi del Girotonno sono illuminati da lampade a risparmio energetico con tecnologia Led.

Per la degustazione delle Piazze dei Sapori si utilizzano materiali biodegradabili.

PROGRAMMA-GIROTONNO-2/5 GIUGNO 2011

GIOVEDÌ 2 GIUGNO

APERTURA DELLA IX EDIZIONE DE "IL GIROTONNO" 2011

dalle ore 11.30

- Taglio del nastro all'ingresso della banchina Mamma Mahon con Banda Musicale città di Carloforte e Buskers

MATTANZA

incontro ore 9.00

- Possibilità di assistere alla tradizionale pesca del tonno.
Prenotazioni e informazioni presso Carloforte Tonnara Diving Center
Banchina fronte via XX Settembre
Tel. 349.69.04.969 – 338.84.72.415



GIOVEDÌ 2 GIUGNO



VISITA ALLE TONNARE

dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 15.00 alle 18.00

- Info presso Carloforte Tonnara Diving Center - Banchina fronte via XX Settembre
Tel. 349.69.04.969 – 338.84.72.415

L'ARTE DELL'UOMO

dalle 11.30 alle 14.00 e dalle 18.00 alle 22.00

- Apertura al pubblico della rassegna regionale di cultura e artigianato. Dimostrazioni con gli artigiani al lavoro: ceramica, tappeti, cestini, legno e ferro, modellismo navale
- Le attività dei carolini: la pesca del tonno, i maestri d'ascia e la raccolta del sale
Location: banchina Mamma Mahon

BOTTEGHE IN STRADA

dalle 11.30 alle 14.00 e dalle 18.00 alle 22.00

- Apertura al pubblico della rassegna regionale di prodotti agroalimentari
Location: via XX Settembre e via Matteotti

OFFICINA DEL GUSTO*

dalle 11.30 alle 14.00

- "A Tutto Tonno". Nozioni generali sul tonno e degustazioni di finger food a base di tonno rosso di Carloforte, accostati ai vini di Sardegna

Location: Teatro Cavallera

Prenotazioni e ticket presso Infopoint Proloco

piazza Carlo Emanuele III

dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 17.00 alle 20.00

a partire da mercoledì 1° giugno



GIOVEDÌ 2 GIUGNO

“CARLOFORTE BUSKERS FESTIVAL”

dalle 11.30 alle 24.00

- Per le vie del centro cittadino si potrà assistere alla IV edizione del “Carloforte buskers festival” al quale prenderanno parte: i Bandita, la Mabò Band, i Clatteratti, il Trio Cikiboom, le Due e un quarto, Francesco Giorda, Mariachi Peralta, i Makkaroni, la Compagnia Càjka e ilfilodeldiscorso
Presso l'Infopoint sarà possibile ritirare il “Menu buskers del giorno”



LE MOSTRE DEL GIROYONNO & GBO ENSEMBLE MUSICALI

dalle 11.30 alle 13.30 e dalle 18.00 alle 21.30

- Profondo e intenso blu: mostra fotografica a cura dei fotografi del Carloforte Diving Center. La mostra sarà accompagnata, nelle ore serali, dalle performance musicali della Giorgio Baggiani Ensemble (archi, fiati e strumenti a corda)
Location: Giardino Pomata (vico Principe Umberto)
- Sguardi dall'interno: mostra collettiva di pittura con gli artisti Antonio Baghino, Salvatore Rombi, Salvatore Aste, Anito Mereu. La mostra sarà accompagnata, nelle ore serali, dalle performance musicali della Giorgio Baggiani Ensemble (archi, fiati e strumenti a corda)
Location: vico Caprera

LE ECOPIAZZE DEI SAPORI INTERNAZIONALI

(realizzate all'insegna del risparmio energetico e del rispetto ambientale)

dalle 12.00 alle 14.00 e dalle 19.00 alle 22.00

- Apertura delle piazze gastronomiche con la degustazione delle specialità dei Paesi:
 - Brasile
 - Messico

Location: piazza Pegli



GIOVEDÌ 2 GIUGNO

LA **ECO**PIAZZA DEI SAPORI ITALIANI

(realizzata all'insegna del risparmio energetico e del rispetto ambientale)

dalle 12.00 alle 14.00 e dalle 19.00 alle 22.00

- degustazione delle delizie carlofortine

Location: banchina Mamma Mahon

I ticket per le degustazioni delle Piazze dei Sapori sono acquistabili nelle "casette biglietteria" nei pressi delle piazze

I VINI DI SARDEGNA

dalle 17.00 alle 18.30

- Banco d'assaggio dei vini di Sardegna, accompagnati con stuzzichini, a cura dei sommelier enogastronomi dell'Accademia Internazionale Epulæ

Location: Teatro Cavallera

GARA GASTRONOMICA INTERNAZIONALE

dalle ore 20.00

- 1ª Sessione: Messico e Corea. IX edizione della competizione internazionale riservata ai giornalisti e operatori del settore

Location: Museo del Mare, località Tacca Rossa

I CANTORI DELLA TRADIZIONE LIGURE

dalle ore 21.30

- Concerto live

Location: piazza Repubblica



VENERDÌ 3 GIUGNO

MATTANZA

incontro ore 9.00

- Possibilità di assistere alla tradizionale pesca del tonno. Prenotazioni e Informazioni presso Carloforte Tonnara Diving Center – *Banchina fronte via XX Settembre*
Tel. 349.69.04.969 – 338.84.72.415

VISITA ALLE TONNARE

dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 15.00 alle 18.00

- Info presso Carloforte Tonnara Diving Center
Banchina fronte via XX Settembre
Tel. 349.69.04.969 – 338.84.72.415

CONVEGNO

ore 10.00

- La piccola pesca professionale e la pesca del tonno rosso con reti di posta fissa all'interno delle aree marine protette. Interventi: Augusto Navone, Leonardo Tunesi, Paolo Guidetti, Simone Bava, Riccardo Cattaneo Vietti, Salvatore Greco
Location: Teatro Mutua



L'ARTE DELL'UOMO

dalle 10.30 alle 14.00 e dalle 18.00 alle 22.00

- Apertura al pubblico della rassegna regionale di cultura e artigianato. Dimostrazioni con gli artigiani al lavoro: ceramica, tappeti, cestini, legno e ferro, modellismo navale
Location: banchina Mamma Mahon



VENERDI 3 GIUGNO

- Le attività dei carolini: la pesca del tonno, i maestri d'ascia e la raccolta del sale

Location: banchina Mamma Mahon

BOTTEGHE IN STRADA

dalle 10.30 alle 14.00 e dalle 18.00 alle 22.00

- Apertura al pubblico della rassegna regionale di prodotti agroalimentari

Location: via XX Settembre e via Matteotti

"CARLOFORTE BUSKERS FESTIVAL"

dalle 10.30 alle 24.00

- Spettacoli itineranti per le vie del centro cittadino

Presso l'Infopoint sarà possibile ritirare il "Menu buskers del giorno"

OFFICINA DEL GUSTO*

dalle 11.30 alle 14.00

- "Rosso&Rosso Ensemble". Nozioni generali sul tonno rosso e degustazioni di finger food a base di tonno rosso di Carloforte, accompagnate dai vini rossi di Sardegna

Location: Teatro Cavallera

Prenotazioni e ticket presso Infopoint Proloco - piazza Carlo Emanuele III

dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 17.00 alle 20.00 a partire da mercoledì 1° giugno



LE MOSTRE DEL GIROYONNO & GBO ENSEMBLE MUSICALI

dalle 11.30 alle 13.30 e dalle 18.00 alle 21.30

- Profondo e intenso blu: mostra fotografica a cura dei fotografi del Carloforte Diving Center. La mostra sarà accompagnata, nelle ore serali, dalle performance musicali della Giorgio Baggiani Ensemble (archi, fiati e strumenti a corda)

Location: Giardino Pomata (vico Principe Umberto)

- Sguardi dall'interno: mostra collettiva di pittura con gli artisti Antonio Baghino, Salvatore Rombi, Salvatore Aste, Anito Mereu. La mostra sarà accompagnata, nelle ore serali, dalle performance musicali della Giorgio Baggiani Ensemble (archi, fiati e strumenti a corda)

Location: vico Caprera

VENERDÌ 3 GIUGNO

LE **ECO**PIAZZE DEI SAPORI INTERNAZIONALI

(realizzate all'insegna del risparmio energetico e del rispetto ambientale)

dalle 12.00 alle 14.00 e dalle 19.00 alle 22.00

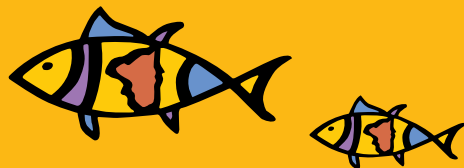
- Apertura delle piazze gastronomiche con la degustazione delle varie specialità dei Paesi:

- Brasile
- Messico

Location: piazza Pegli

- Corea

Location: lungomare (corso Cavour)



LA **ECO**PIAZZA DEI SAPORI ITALIANI

(realizzata all'insegna del risparmio energetico e del rispetto ambientale)

dalle 12.00 alle 14.00 e dalle 19.00 alle 22.00

- degustazione delle delizie carlofortine

Location: banchina Mamma Mahon

I ticket per le degustazioni delle Piazze dei Sapori sono acquistabili nelle "cassette biglietteria" nei pressi delle piazze



IL CARIGNANO DEL SULCIS

ore 17.00

- Incontro con l'Associazione Strada del vino Carignano del Sulcis. A seguire, degustazione guidata di sei Carignano del Sulcis, a cura del maestro sommelier enogastronomo Angelo Concas

Location: Teatro Cavallera

*Prenotazioni e ticket presso Infopoint Proloco
piazza Carlo Emanuele III
dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 17.00 alle 20.00*



VENERDÌ 3 GIUGNO

GARA GASTRONOMICA INTERNAZIONALE

dalle ore 20.00

- 2ª Sessione: Italia e Brasile. IX edizione della competizione internazionale riservata a giornalisti e operatori del settore

Location: Museo del Mare, località Tacca Rossa

dalle ore 21.30

- KHORAKHANÈ & NAPO

Concerto live

Location: palco Molo Centrale



SABATO 4 GIUGNO

MATTANZA

incontro ore 9.00

- Possibilità di assistere alla tradizionale pesca del tonno.
Prenotazioni e Informazioni presso Carloforte Tonnara Diving Center
Banchina fronte via XX Settembre
Tel. 349.69.04.969 – 338.84.72.415

VISITA ALLE TONNARE

dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 15.00 alle 18.00

- Info presso Carloforte Tonnara Diving Center
Banchina fronte via XX Settembre
Tel. 349.69.04.969 – 338.84.72.415



SABATO 4 GIUGNO



L'ARTE DELL'UOMO

dalle 10.30 alle 14.00 e dalle 18.00 alle 22.00

- Apertura al pubblico della rassegna regionale di cultura e artigianato. Dimostrazioni con gli artigiani al lavoro: ceramica, tappeti, cestini, legno e ferro, modellismo navale.

Location: banchina Mamma Mahon

- Le attività dei carolini: la pesca del tonno, i maestri d'ascia e la raccolta del sale.

Location: banchina Mamma Mahon

BOTTEGHE IN STRADA

dalle 10.30 alle 14.00 e dalle 18.00 alle 22.00

- Apertura al pubblico della rassegna regionale di prodotti agroalimentari

Location: via XX Settembre e via Matteotti

"CARLOFORTE BUSKERS FESTIVAL"

dalle 10.30 alle 24.00

- Spettacoli itineranti per le vie del centro cittadino

Presso l'Infopoint sarà possibile ritirare il "Menu buskers del giorno"



OFFICINA DEL GUSTO*

dalle 11.30 alle 14.00

- "A Tutto Tonno". Nozioni generali sul tonno e degustazioni di finger food a base di tonno rosso di Carloforte, accostati ai vini di Sardegna

Location: Teatro Cavallera

Prenotazioni e ticket presso Infopoint Proloco

piazza Carlo Emanuele III

dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 17.00 alle 20.00

a partire da mercoledì 1° giugno

SABATO 4 GIUGNO

LE MOSTRE DEL GIROTONNO & GBO ENSEMBLE MUSICALI

dalle 11.30 alle 13.30 e dalle 18.00 alle 21.30

- **Profondo e Intenso Blu:** mostra fotografica a cura dei fotografi del Carloforte Diving Center. La mostra sarà accompagnata dalle performance musicali della Giorgio Baggiani Ensemble (archi, fiati, e strumenti a corda)
Location: Giardino Pomata (vico Principe Umberto)
- **Sguardi dall'Interno:** mostra collettiva di pittura con gli artisti Antonio Baghino, Salvatore Rombi, Salvatore Aste, Anito Mereu, Maria Luisa Saliu. La mostra sarà accompagnata dalle performance musicali della Giorgio Baggiani Ensemble (archi, fiati e strumenti a corda)
Location: vico Caprera

LE **ECO**PIAZZE DEI SAPORI INTERNAZIONALI

realizzate all'insegna del risparmio energetico e del rispetto ambientale
dalle 12.00 alle 14.00 e dalle 19.00 alle 22.00

- Apertura delle piazze gastronomiche con la degustazione delle varie specialità dei Paesi:
 - Brasile
 - Messico*Location: piazza Pegli*
- Corea
Location: lungomare (corso Cavour)



SABATO 4 GIUGNO

LA ECOPIAZZA DEI SAPORI ITALIANI

(realizzata all'insegna del risparmio energetico e del rispetto ambientale)
dalle 12.00 alle 14.00 e dalle 19.00 alle 22.00

• Degustazione delle **DELIZIE CARLOFORTINE**

Location: banchina Mamma Mahon

I ticket per le degustazioni delle Piazze dei Sapori sono acquistabili nelle "casette biglietteria" nei pressi delle piazze

"LA CUCINA DEI TABARCHINI"

ore 17.00

• Incontro con lo scrittore Sergio Rossi che presenta il suo nuovo libro, "La cucina dei tabarchini" – storia di cibo mediterraneo tra Genova, l'Africa e la Sardegna

Location: Teatro Cavallera



MONUMENTI APERTI

dalle 15.30 alle 20.00

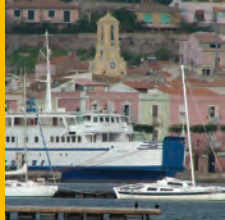
• Gli alunni della scuola secondaria di 1° grado guidano i visitatori alla scoperta dei monumenti più rappresentativi di Carloforte

CONCERTO LIVE con EDOARDO BENNATO

CERIMONIA DI PREMIAZIONE

dalle ore 22.00

Location: palco Molo Centrale



DOMENICA 5 GIUGNO



MATTANZA

incontro ore 9.00

- Possibilità di assistere alla tradizionale pesca del tonno.
Prenotazioni e Informazioni presso Carloforte Tonnara Diving Center
Banchina fronte via XX Settembre
Tel. 349.69.04.969 – 338.84.72.415

VISITA ALLE TONNARE

dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 15.00 alle 18.00

- Info presso Carloforte Tonnara Diving Center
Banchina fronte via XX Settembre
Tel. 349.69.04.969 – 338.84.72.415

MONUMENTI APERTI

dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 15.30 alle 20.00

- Gli alunni della scuola secondaria di 1° grado guidano i visitatori alla scoperta dei monumenti più rappresentativi di Carloforte

L'ARTE DELL'UOMO

dalle 10.30 alle 14.00 e dalle 18.00 alle 20.00

- Apertura al pubblico della rassegna regionale di cultura e artigianato. Dimostrazioni con gli artigiani al lavoro: ceramica, tappeti, cestini, legno e ferro, modellismo navale
Location: banchina Mamma Mahon



DOMENICA 5 GIUGNO

- Le attività dei carolini: la pesca del tonno, i maestri d'ascia e la raccolta del sale

Location: banchina Mamma Mahon

BOTTEGHE IN STRADA

dalle 10.30 alle 14.00 e dalle 18.00 alle 20.00

- Apertura al pubblico della rassegna regionale di prodotti agroalimentari

Location: via XX Settembre e via Matteotti

"CARLOFORTE BUSKERS FESTIVAL"

dalle ore 10.30

- Spettacoli itineranti per le vie del centro cittadino

Presso l'Infopoint sarà possibile ritirare il "Menu buskers del giorno"



I VINI DI SARDEGNA

dalle 11.00 alle 14.00

- Banco d'assaggio dei vini di Sardegna, accompagnati con stuzzichini, a cura dei sommelier enogastronomi dell'Accademia Internazionale Epulæ

Location: Teatro Cavallera

LE MOSTRE DEL GIROTONNO & GBO ENSEMBLE MUSICALI

dalle 11.30 alle 13.30 e dalle 18.00 alle 21.30

- Profondo e intenso blu: mostra fotografica a cura dei fotografi del Carloforte Diving Center. La mostra sarà accompagnata dalle performance musicali della Giorgio Baggiani Ensemble (archi, fiati, e strumenti a corda)

Location: Giardino Pomata (vico Principe Umberto)

- Sguardi dall'interno: mostra collettiva di pittura con gli artisti Antonio Baghino, Salvatore Rombi, Salvatore Aste, Anito Mereu. La mostra sarà accompagnata dalle performance musicali della Giorgio Baggiani Ensemble (archi, fiati e strumenti a corda)

Location: vico Caprera

DOMENICA 5 GIUGNO

LE **ECO**PIAZZE DEI SAPORI INTERNAZIONALI

(Realizzate all'insegna del risparmio energetico e del rispetto ambientale)

dalle 12.00 alle 14.00

- Apertura delle piazze gastronomiche con la degustazione delle varie specialità dei paesi:

- Brasile
- Messico

Location: piazza Pegli

- Corea

Location: lungomare (corso Cavour)



LA **ECO**PIAZZA DEI SAPORI ITALIANI

(realizzata all'insegna del risparmio energetico e del rispetto ambientale)

dalle 12.00 alle 14.00

- degustazione delle delizie carlofortine

Location: banchina Mamma Mahon

I ticket per le degustazioni delle Piazze dei Sapori sono acquistabili nelle "casette biglietteria" nei pressi delle piazze

- concerto live con BANDABANDEA

dalle ore 21.00

Location: palco Molo Centrale



* Le Officine del Gusto sono laboratori tematici a cura di Angelo Concas – giornalista enogastronomo, presidente dell'Accademia Internazionale Epulae – e di Stefano Aldregghetti – chef vincitore del Girotonno 2009



**BANCA
DI CREDITO SARDO**



sanpietroisolaecologicademediterraneo



**ITALIAN CULINARY INSTITUTE
FOR FOREIGNERS**

saremar



**Parco Geominerario
Storico e Ambientale
della Sardegna**



Pro - Loco di Carloforte



CARLOFORTE



**STRADA DEL VINO
CARIGNANO
DEL SULCIS**

**Scuola Alberghiera IPSIA
"G. Ferraris" - Iglesias**



CARLOFORTE TONNARE PLAM

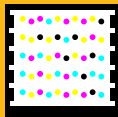
PROTEZIONE DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA



EPULAE
Azienda Promozionale per il Turismo
e il Turismo M&C della
Comunità Montana del Sulcis - Carbonara
e di Abitanti



**STL
Sulcis
Iglesiente**



info www.girotonno.org
tel. 0781 854009